ARITECH




AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081/655629

# Centrale ATS

## Guide de l'utilisateur

AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081/655629

Aritech est une marque de GE Interlogix.

COPYRIGHT
© 2003 GE Interlogix B.V.. Tous droits réservés.
GE Interlogix B.V. autorise la réimpression de ce manuel pour une utilisation interne uniquement.
GE Interlogix B.V. se réserve le droit de modifier certaines informations sans préavis.

# Table des matières


Bienvenue ..... 3
Présentation du clavier ..... 4
Utilisation du code NIP pour accéder au système ..... 5
Accès aux options de menu ..... 6
    Pour accéder aux options de menu ..... 7
Armement du système ..... 8
    Pour armer le système ..... 9
Désarmement du système ..... 10
    Pour désarmer le système ..... 10
Exclusion d'une zone ..... 12
    Pour exclure une zone ..... 13
Ré-inclusion d'une zone ..... 14
    Pour ré-inclure une zone ..... 15
Que faire en cas d'alarme ..... 16
    Pour acquitter une alarme locale ..... 17
    Pour désarmer un groupe en état d'alarme ..... 19
Liste des alarmes récentes ..... 20
    S'il n'y a pas d'alarmes ..... 21
    Pour afficher les alarmes récentes ..... 21
    En cas d'alarme ..... 21
Glossaire ..... 22
Index ..... 23


# Bienvenue

Ce manuel explique comment utiliser le système d'alarme ATS pour une utilisation courante. Ceci est applicable pour toutes les centrales ATS.(ATS2000/3000/4000).
Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer à utiliser le système et conservez-les dans un endroit sûr afin de pouvoir facilement vous y reporter.

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel afin de faciliter l'explication des informations :


Remarque. Vous offre des informations supplémentaires.

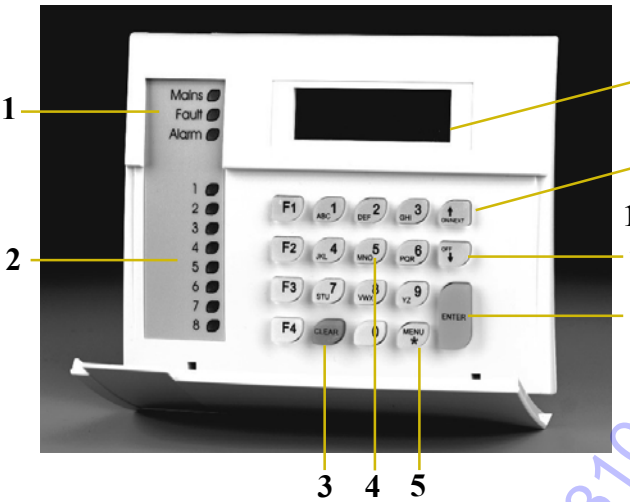

Appuyez sur une touche du clavier.

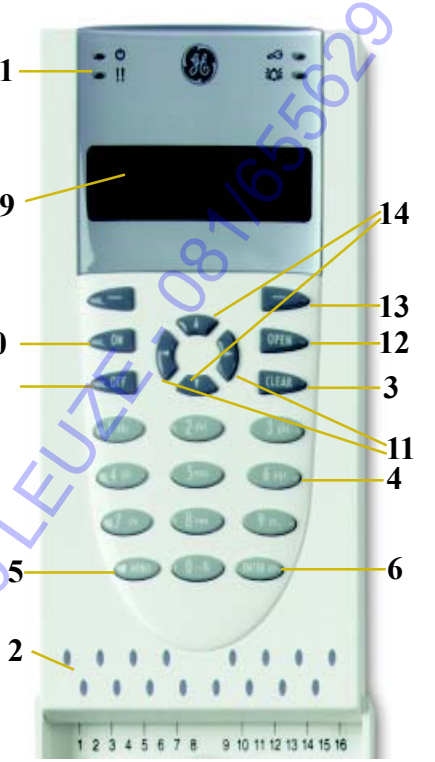

Touches alphanumériques du clavier.

AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081/655629

1048412 (02/2004)

# Présentation du clavier




**1 Voyants du système**

Servent à afficher la présence du secteur sur le système ainsi que les défauts et alarmes éventuelles.

**2 Voyants de groupe**

Servent à afficher l'état des groupes (armés/desarmés) ou en état d'alarme.

**3 Touche CLEAR**

Permet de quitter la fonction en cours.

**4 Touches alphanumériques**

Permettent d'entrer des informations et des codes.

**5 Touche MENU***

Permet :
- d'afficher la demande du mot de passe du menu,
- de faire un retour en arrière pour corriger une erreur,
- de faire défiler le menu vers l'arrière.

**6 Touche ENTER**

Permet :
- de terminer une étape,
- de faire défiler le menu vers l'avant.

**7 Touche OFF**

Sert à désarmer le système, une fois votre code entré.

**8 Touche ON / NEXT**

**Touche NEXT**

Permet :
- d'afficher l'élément suivant d'une liste de menus,
- de mettre à jour les informations affichées.

**Touche ON**

Sert à armer le système, une fois votre code NIP entré.

**9 Affichage LCD**

Permet d'afficher des messages.

AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081/655629

# Utilisation du code NIP pour accéder au système

Vous devez disposer d'un code NIP et/ou d'une carte pour utiliser le système Advisor **MASTER**. Votre code NIP comporte entre 4 et 10 chiffres et est spécifique à chaque utilisateur.

Le gestionnaire du système de sécurité programme votre code NIP afin qu'il vous permette d'effectuer des tâches spécifiques, comme armer et désarmer le système. Vous ne pouvez accéder qu'aux options de menu pour lesquelles votre code NIP dispose d'une autorisation. Si vous essayez d'accéder à une option pour laquelle vous ne disposez pas d'autorisation, le message suivant s'affiche *« Vous n'êtes pas autorisés pour cette fonction »*.

De plus, même si vous pouvez accéder à une option de menu, il est possible que vous ne soyez pas autorisé à accéder à toutes les informations liées à cette option (cela dépend de la façon dont votre code NIP a été programmé).

Si vous accédez à un menu et que vous n'utilisez aucune touche pendant deux minutes, il s'annulera automatiquement. Il est cependant conseillé de quitter le menu en utilisant la touche CLEAR plutôt que la fonction de dépassement du temps imparti car si une autre personne utilise le menu avant qu'il ne s'annule, les fonctions utilisées peuvent être consignées sous votre code NIP.

**10 Touche ON (ATS1110/1111)**

Sert à armer le système, une fois votre code NIP entré.

**11 Touche Gauche/Droit**

Usage ultérieur

**12 Touche OPEN**

Utilisé pour:ouvrir une porte via un code valide. (si programmé)

**13 Usage ultérieur**

**14 Touche Haut/Bas**

Permet : – Utilisé pour défiler haut et bas dan la liste du menu.
– de mettre à jour les informations affichées.

AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081/655629

# Accès aux options de menu

Le système Advisor **MASTER** vous permet d'activer différentes fonctions, auxquelles vous pouvez accéder par le biais des options de menu. Les instructions figurant sur la droite indiquent comment vous déplacer entre les différentes options de menu disponibles.

*Vous ne pouvez accéder qu'aux options de menu autorisées pour votre code NIP.*

Pour plus d'informations, reportez-vous page 5 à la section *Utilisation de votre code NIP*.

Commencez avec ce message de l'affichage, l'invite de code figurant sur la ligne inférieure.

Appuyez sur la touche **MENU***.

Le nouveau message s'affiche.

Entrez votre code NIP.

Appuyez sur la touche **ENTER**.

Le nouveau message s'affiche à présent.

**Faire défiler** – vous permet de faire défiler les options de menu une par une. Appuyez sur la touche **ENTER** pour les faire défiler vers l'avant et sur la touche **MENU*** pour les faire défiler vers l'arrière.

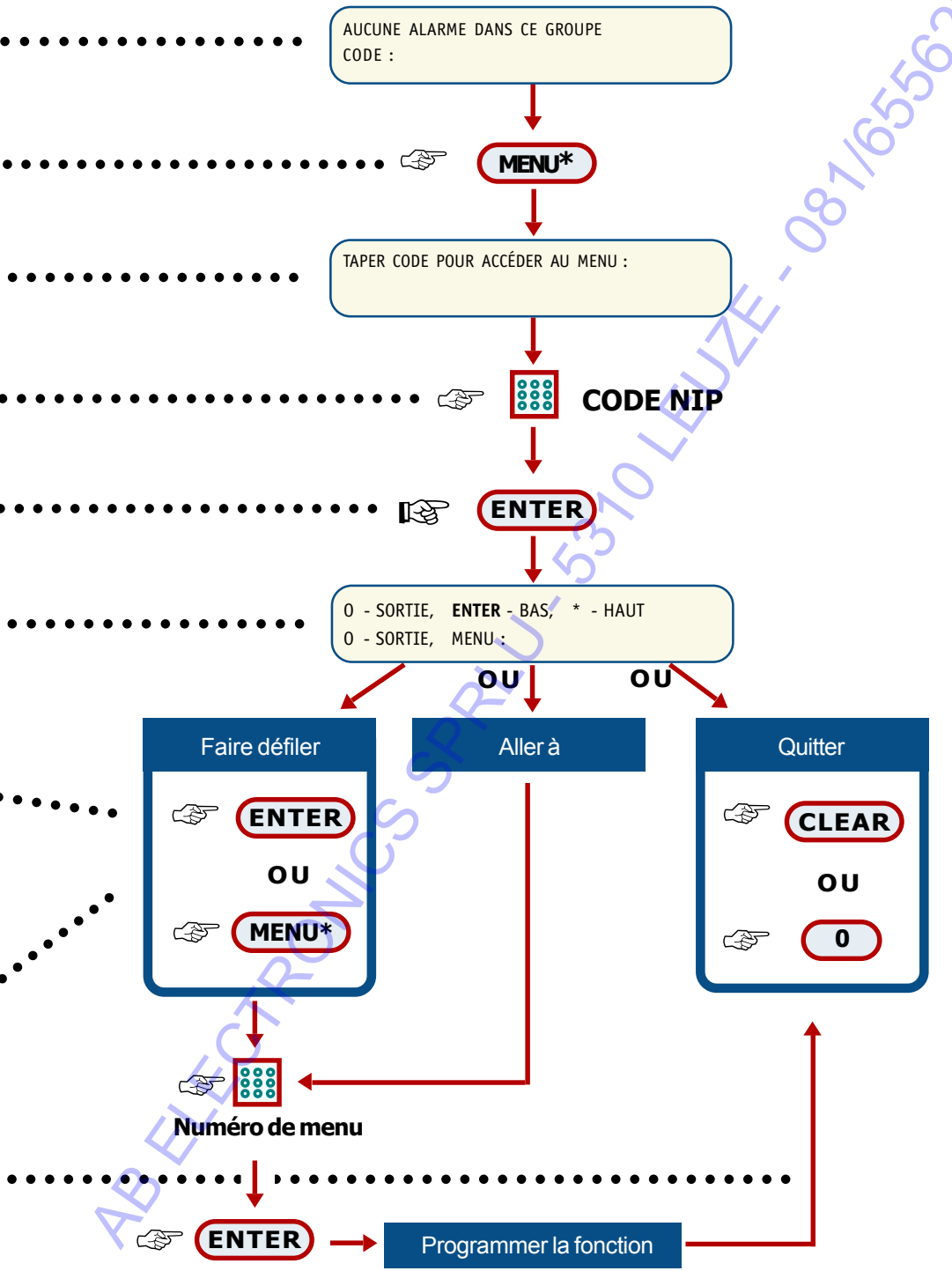
Entrez ensuite le numéro correspondant au menu auquel vous souhaitez accéder. Appuyez sur **ENTER**.

**Aller à** – vous permet de passer directement à une option de menu spécifique. Entrez le numéro de menu et appuyez sur **ENTER**.

**Quitter** – Vous permet de quitter et de revenir à l'affichage original illustré en haut de la page. Appuyez sur la touche **CLEAR** ou **0** pour quitter automatiquement.

AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE 081/655629

# Pour accéder aux options de menu




AB ELECTRONICS SPRL - 5310 LEUZE - 081/655629

# Armement du système

**Quand armer le système :**

Protégez les locaux, ou un groupe particulier, lorsqu'ils sont inoccupés, par exemple en fin de journée, une fois tous les employés partis. Si ensuite un lien indésirable se produit (si par exemple une porte est forcée), une alarme se déclenchera.

**Temps de sortie :**

Une fois le système armé, vous devez quitter les locaux (ou le groupe protégé) dans un temps prédéfini pour ne pas déclencher l'alarme. Le gestionnaire de votre système vous indiquera le temps dont vous disposez.

Vous entendrez normalement un signal sonore durant la période allouée à l'évacuation du bâtiment.

**Si vous ne pouvez pas armer/désarmer le système :**

Vous ne disposez peut-être pas de l'autorisation d'armer/désarmer certains groupes pour l'une des raisons suivantes :

- Votre code NIP a été programmé pour armer/désarmer certains groupes spécifiques uniquement. Assurez-vous que vous savez lesquels vous êtes autorisé à armer/désarmer.
- Votre système d'alarme dispose peut-être de plusieurs centrales. Dans ce cas, elles sont chacunes programmées pour armer/désarmer certains groupes spécifiques du bâtiment. Assurez-vous que vous utilisez bien le clavier correspondant aux groupes que vous souhaitez armer/désarmer.
- Vous ne pouvez pas armer un groupe s'il une zone est ouverte, tels que les contacts magnétiques d'une porte ou d'une fenêtre. Vous devez donc vous assurer, avant tout armement, que toutes les portes et fenêtres sont bien fermées. Si une zone est ouverte lorsque vous essayez de l'armer, le clavier émet un signal sonore 7 fois de suite et le message « Zones ouvertes » s'affiche. Vous devez alors résoudre le problème.

Le gestionnaire de votre système vous indiquera quels sont les claviers que vous pouvez utiliser et les groupes que vous pouvez armer/désarmer.

Commencez avec ce message.
La ligne de code est la ligne inférieure.
Le voyant du groupe que vous souhaitez armer est éteint.

Entrez votre code **NIP**.

Appuyez sur **ON.**

L'étape suivante dépend de la façon dont votre code NIP a été programmé :

***Code NIP <u>non</u> programmé pour afficher les groupes***

Une fois que vous avez entré le code et appuyé sur **ENTER**, tous les groupes désarmés sont automatiquement armés et l'affichage revient au début.

***Code NIP programmé pour afficher les groupes***

Vous avez le choix entre trois options différentes :

1. **Afficher d'autres groupes** – vous permet d'afficher le groupe désarmé suivant figurant dans la liste. Sélectionnez le secteur à armer comme décrit plus bas (option 3) ou appuyez à nouveau sur **NEXT.** Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **ENTER.**

2. **Armer tous les groupes** – vous permet d'armer tous les groupes en même temps. Appuyez sur le touche **0** puis sur **ENTER**.

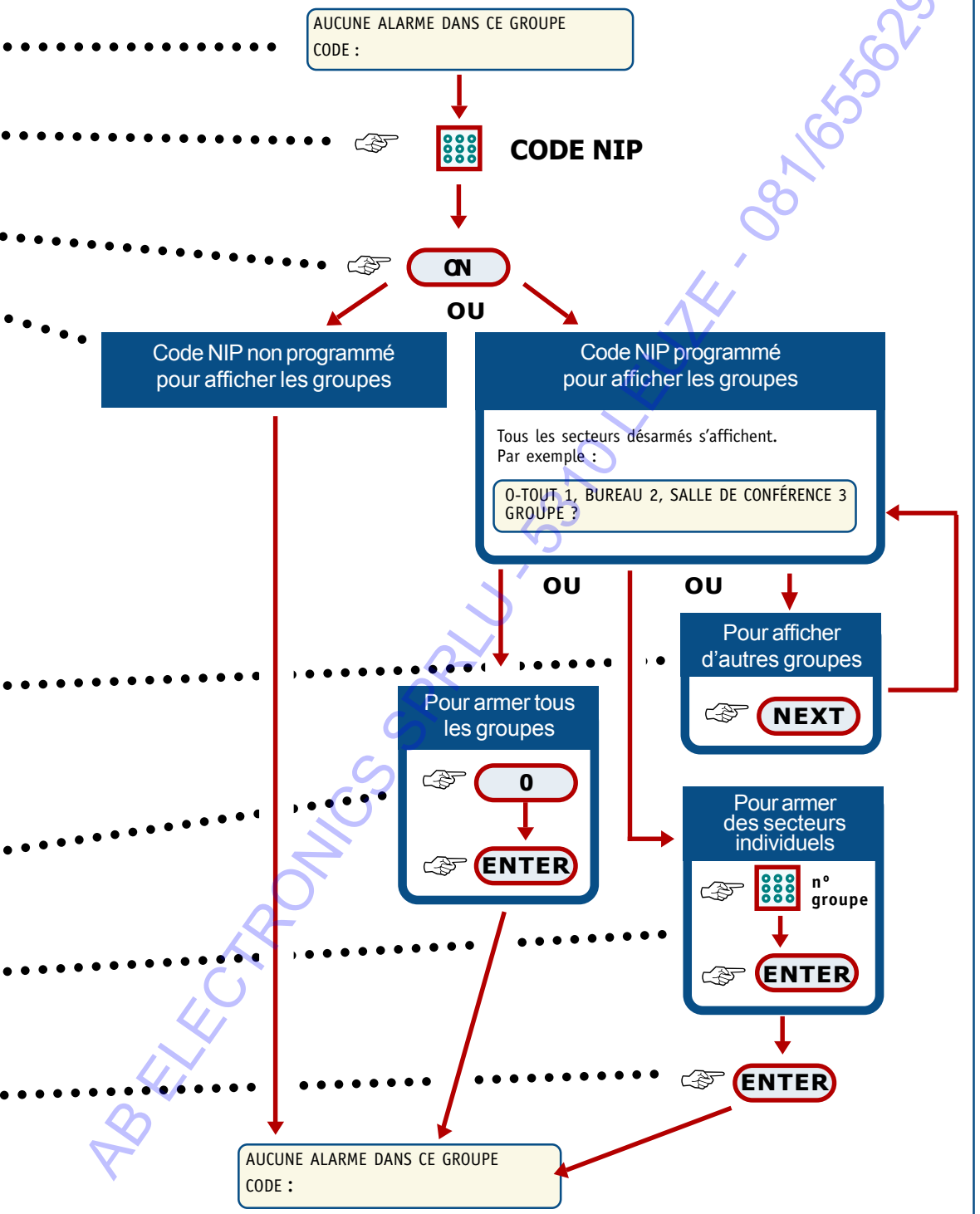
3. **Armer des groupes individuels** – vous permet d'armer un à un les groupes sélectionnés. Entrez le numéro de groupe et appuyez sur **ENTER** pour chaque groupe à armer.

Lorsque vous avez terminé, appuyez à nouveau sur **ENTER.**

Lorsqu'un groupe est armé, son voyant s'allume en rouge.

AB ELECTRONICS SPRL - 5310 EUZE - 081/655629

# Pour armer le système




AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081/655629

# Désarmement du système

**Quand désarmer** :

Si le groupe dans lequel vous souhaitez pénétrer est armé, vous devez commencer par le désarmer sous peine de déclencher une alarme. Il est facile de repérer un groupe armé car son voyant lumineux est allumé en rouge sur le clavier.

**Temporisation d'entrée** :

Vous disposez d'un délai d'entrée prédéfini pour désarmer le système. Ce délai doit être respecté, sous peine de déclencher l'alarme. Le gestionnaire de votre système vous indiquera le délai dont vous disposez.

Vous entendrez normalement un signal sonore pendant la temporisation d'entrée.

**Désarmement en cas d'alarme :**

Si une alarme est déclenchée et que vous entrez votre code, le système d'alarme se désarme. Vous devrez alors découvrir la cause du déclenchement de l'alarme et y remédier.

Utilisez la fonction « Liste des alarmes récentes » pour obtenir une liste de toutes les alarmes ayant récemment été déclenchées (voir page 20).

**Si vous ne pouvez pas désarmer** :

Vous n'êtes peut être pas autorisé à désarmer des groupes spécifiques dans les locaux. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section précédente « Si vous ne pouvez pas armer/désarmer », page 8.

Le système est armé. Commencez avec ce message. La ligne de code est la ligne inférieure. Le voyant lumineux du groupe que vous souhaitez désarmer est rouge.

Entrez votre code **NIP**.

Appuyez sur **OFF**.

L'étape suivante dépend de la façon dont votre code NIP a été programmé :

***Code NIP <u>non</u> programmé pour afficher les groupes***

Tous les groupes armés programmés sont désarmés automatiquement.

***Code NIP programmé pour afficher les groupes***

Vous avez le choix entre quatre options différentes :

1. **Afficher d'autres groupes** – vous permet d'afficher le groupe armé suivant dans la liste. Sélectionnez le groupe à désarmer comme décrit plus bas (option 3) et appuyez à nouveau sur **NEXT**. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **ENTER.**

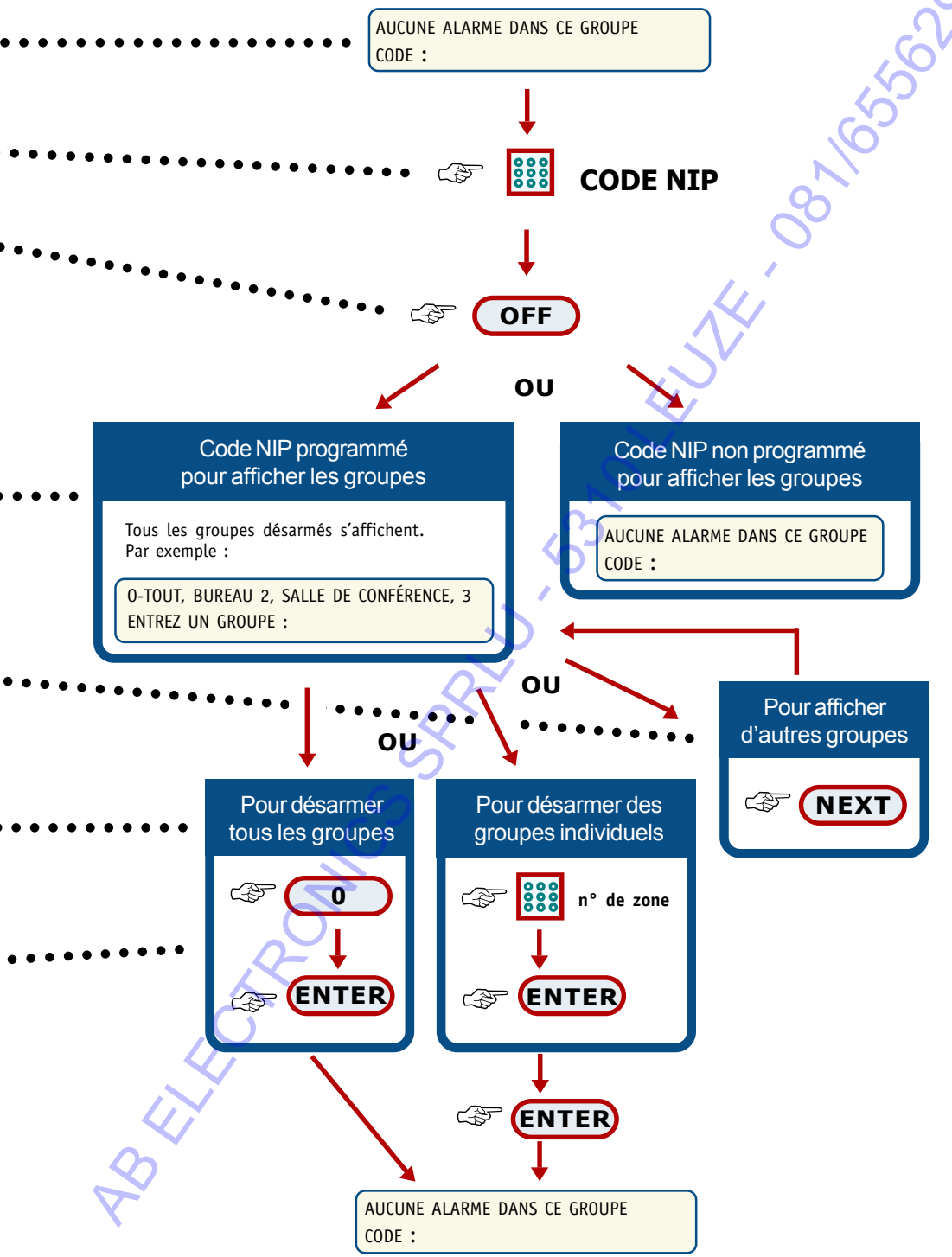
2. **Désarmer tous les groupes** – vous permet de désarmer tous les groupes en même temps. Appuyez sur le touche **0** puis sur **ENTER**.

3. **Désarmer des groupes individuels** – vous permet de désarmer un à un les groupes sélectionnés. Entrez le numéro de groupe et appuyez sur **ENTER** pour chaque groupe à désarmer. Lorsque vous avez terminé, appuyez à nouveau sur **ENTER.**

4. **Quitter** – vous permet de quitter la procédure de désarmement. Appuyez sur **CLEAR**. Les groupes restent armés.

AB ELECTRONICS SPRL - 310 EUZE - 081/655629

# Pour désarmer le système




AB ELECTRONICS SPRL - 5310 LEUZE - 081/655629

# Exclusion d'une zone

Cette fonction est utilisée pour exclure des zones du système de sécurité, par exemple quand une zone est défectueuse ou endommagée. En l'excluant, vous évitez qu'elle ne déclenche une alarme tant qu'elle n'est pas réparée.

Il peut aussi arriver que vous souhaitiez exclure une zone normale, par exemple si vous souhaitez laisser une fenêtre ouverte alors que le système est armé. Si vous excluez la zone associée à la fenêtre, l'alarme ne sera pas déclenchée lorsque vous armez le système.

Commencez avec la ligne de code sur la ligne inférieure de l'affichage.

Appuyez sur le bouton **MENU***.

Entrez votre **code NIP**.

Appuyez sur **ENTER**
(Pour plus d'informations sur l'accès aux options de menu, voir page 6).

Appuyez sur **10** et sur **ENTER**.

L'étape suivante dépend s'il existe ou non des zones exclues :

***Toutes les zones sont fermées*** – Vous pouvez exclure des zones fermées si vous connaissez leur numéro.

Entrez le numéro de zone approprié et appuyez sur **ENTER** pour exclure une zone ou appuyez sur **CLEAR** pour quitter la programmation.

***Zones ouvertes*** – Il existe une ou plusieurs zones ouvertes. Elles sont répertoriées :

– soit une par une,
– soit sous la forme d'une liste de numéros.

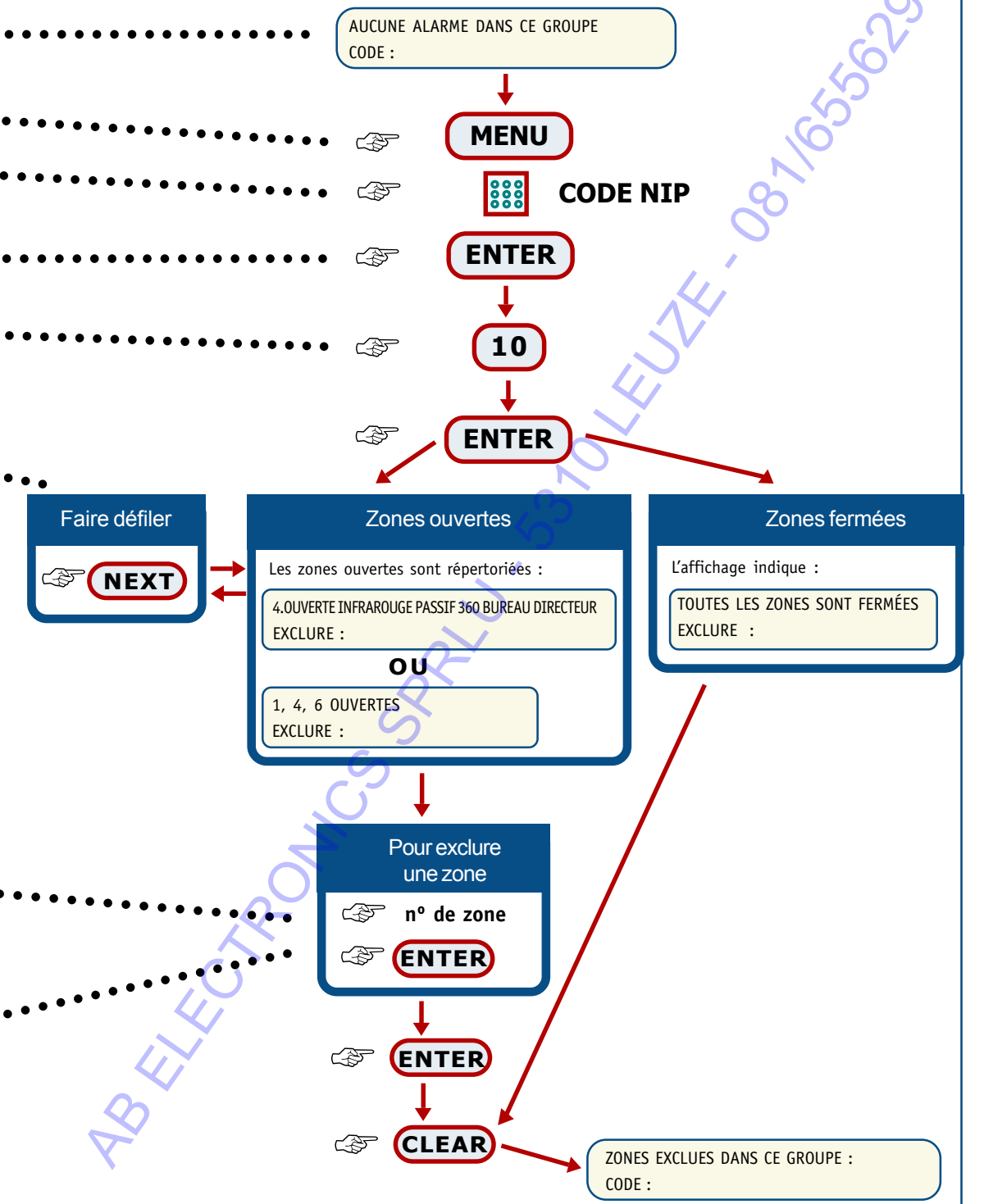
Si les zones sont répertoriées une par une, appuyez sur la touche NEXT pour les faire défiler.

Selon l'état des zones vous pouvez :

- **Exclure la zone ouverte** – Entrez le **N° de zone** approprié puis appuyez sur **ENTER**. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **ENTER** et sur CLEAR pour quitter la programmation.
- **Exclure la zone fermée** – Entrez le **N° de zone** approprié puis appuyez sur **ENTER**. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **ENTER** et sur **CLEAR** pour quitter la programmation.
- **Quitter** – pour quitter la programmation, appuyez sur **CLEAR**.

AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081655629

# Pour exclure une zone




AB ELECTRONICS SPRL - 5310 LEUZE - 081/655629

# Ré-inclusion d'une zone

Cette fonction est utilisée pour ré-inclure des zones dans un fonctionnement normal.

Commencez avec la ligne de code sur la ligne inférieure de l'affichage.

Appuyez sur le bouton **MENU***.

Entrez votre **code NIP**.

Appuyez sur **ENTER**
(Pour plus d'informations sur l'accès aux options de menu, voir page 6).

Appuyez sur **11** et sur **ENTER**.

L'étape suivante dépend s'il existe ou non des zones exclues :

***Aucune zone exclue*** – Appuyez sur **CLEAR** pour quitter la programmation.

***Zones exclues*** – Il existe une ou plusieurs zones exclues, qui sont répertoriées :

– soit une par une,
– soit sous la forme d'une liste de numéros.

Si les zones sont répertoriées une par une, appuyez sur la touche **NEXT** pour les faire défiler.

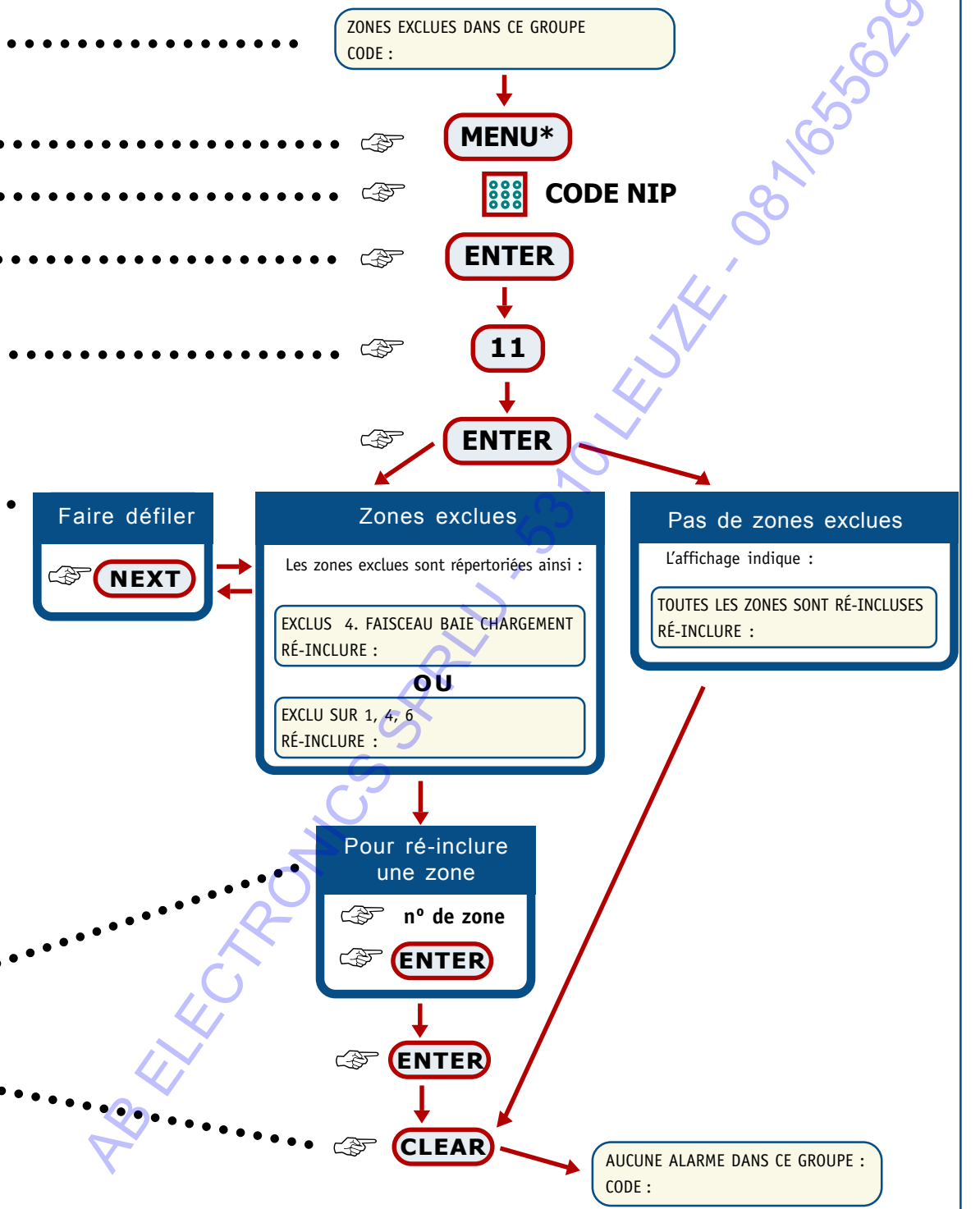
Selon l'état de la zone vous pouvez maintenant :

• **Ré-inclure la zone exclue** – vous permet de ré-inclure les zones sélectionnées. Appuyez sur le **N° de zone** puis sur **ENTER**. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **ENTER** pour revenir au début.

• **Quitter** – vous permet de quitter la programmation. Appuyez sur **CLEAR**.

AB ELECTRONICS SPRLU - 4870 LEUZE - 081/655629

# Pour ré-inclure une zone




AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081/655629

# Que faire en cas d'alarme

En cas d'alarme, le voyant lumineux du groupe concerné clignote en rouge sur le clavier.
Le message « Aucune alarme dans ce groupe » n'apparaît plus.
S'il s'agit d'une alarme locale, le message Alarme locale s'affiche.

Plusieurs zones peuvent être associées à un groupe. En cas d'alarme, il est important que vous connaissiez exactement la zone à l'origine du problème afin de pouvoir rapidement y remédier.

**En cas d'alarme :**

Il existe différents types d'alarmes, déclenchées dans diverses situations.

• **Alarme locale –** Se produit quand le groupe est occupé (c'est-à-dire désarmé). L'alarme ne retentit qu'à l'intérieur du bâtiment et il y est remédié localement. Le voyant lumineux du groupe clignote sur le clavier (selon la façon dont il a été programmé). La centrale émet un signal continu jusqu'à ce que quelqu'un acquitte l'alarme au niveau du clavier. Le message affiché indique « Alarme locale ».

Cette alarme se déclenche lorsqu'une zone programmée en tant que issue de secours a été activée.

Il n'est pas nécessaire de contacter la centrale de télésurveillance.

• **Alarme –** Le type de signal d'alarme exact dépend de la manière dont le système a été programmé (témoins clignotants, sirènes, ...). Le voyant du clavier clignote rapidement.

Elle peut se déclencher n'importe quand, selon la programmation établie (par exemple lorsqu'une porte est forcée alors que le groupe est armé).

Une fois programmée, l'alarme sera envoyée à la centrale de télésurveillance.

Le voyant lumineux associé au groupe clignote en rouge. Le message **Alarme locale** s'affiche.

Appuyez deux fois sur **ENTER** pour déterminer l'emplacement de l'alarme.
Les zones concernées sont alors répertoriées.

Les informations affichées dépendent de la programmation du système. Les zones sont répertoriées :

– soit une par une,
– soit sous la forme d'une liste de numéros.

Vous avez les choix entre les différentes options suivantes :

– **Acquittement de l'alarme locale** – Vous permet d'arrêter les sirènes et de réarmer l'alarme. Un A (=alarme) figure devant le numéro de zone de toutes les zones en état d'alarme locale. Appuyez sur **0** et sur **ENTER**.

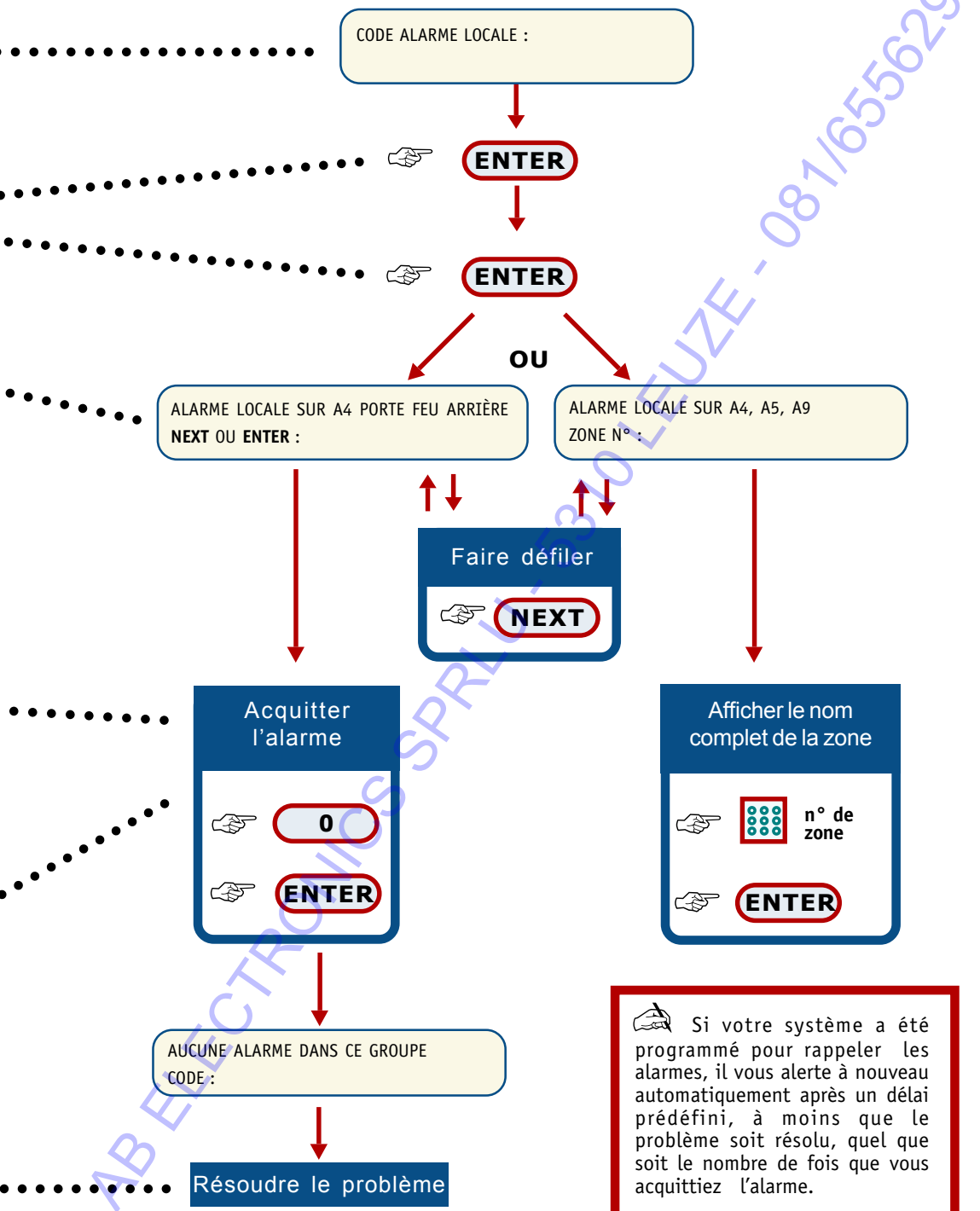
Vous ne pouvez acquitter qu'une zone à la fois.

– **Afficher le nom complet de la zone** – Vous permet de voir le nom complet de la zone en état d'alarme. Cela vous permet de connaître l'emplacement exact de la zone dans le groupe. Entrez le numéro de zone et appuyez sur **ENTER.**

Remédiez au problème
(par ex. fermez la porte de l'issue de secours).

AB ELECTRONICS SPRLU - 0310 EUPEN - 087/655529

# Pour acquitter une alarme locale




Si votre système a été programmé pour rappeler les alarmes, il vous alerte à nouveau automatiquement après un délai prédéfini, à moins que le problème soit résolu, quel que soit le nombre de fois que vous acquittiez l'alarme.

AB ELECTRONICS SPRL - 5310 LEUZE - 081/655629

# Que faire en cas d'alarme (suite)

• **Alarme système –** Peut se déclencher n'importe quand. Le type exact de signal d'alarme dépend de la manière dont le système a été programmé (voyants clignotants, sirènes...).

Elle se déclenche lorsque l'équipement de sécurité (tel que la centrale) est forcé ou qu'il détecte des fautes.

Vous ne pouvez acquitter une alarme système que si une telle autorisation est associée à votre code NIP.

Une fois qu'elle est programmée, la centrale de réception est automatiquement contactée par le système.

**Qui contacter en cas d'alarme** :

En cas d'alarme, contactez le gestionnaire de votre système de sécurité.

**Problèmes pouvant se produire :**

• **Il existe une zone défectueuse –** Elle continuera d'engendrer une alarme jusqu'à ce qu'elle soit exclue du système (voir page 10). Dès que vous excluez la zone défectueuse, l'alarme est automatiquement acquittée.

• **Votre code NIP ne fonctionne pas lorsque vous essayez d'acquitter une alarme –** il existe deux possibilités :

– Vous ne pouvez acquitter une alarme pour un groupe que si votre code NIP lui est attribué. Vous risquez sinon d'armer/désarmer le groupe.

– Vous ne pouvez acquitter une alarme système que si une telle autorisation est associée à votre code NIP.

Un voyant lumineux de groupe clignote sur la centrale pour indiquer dans quel groupe se situe l'alarme.

Entrez votre **code NIP**.

Appuyez sur **OFF**.

L'étape suivante dépend de la manière dont votre code NIP a été programmé :

***Code NIP non programmé pour afficher les groupes***

Tous les groupes armés programmés sont désarmés automatiquement.

***Code NIP programmé pour afficher les groupes***

Vous avez le choix entre quatre options différentes :

1. **Afficher d'autres groupes** – vous permet d'afficher le groupe armé suivant dans la liste. Sélectionnez le groupe à désarmer comme décrit plus bas (option 3) appuyez à nouveau sur **NEXT**. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **ENTER.**

2. **Désarmer tous les groupes** – vous permet de désarmer tous les groupes en même temps. Appuyez sur la touche **0** puis sur **ENTER**.

3. **Désarmer des groupes individuels** – vous permet de désarmer un à un les groupes sélectionnés. Entrez le numéro de groupe et appuyez sur **ENTER** pour chaque groupe à désarmer. Lorsque vous avez terminé, appuyez à nouveau sur **ENTER**.

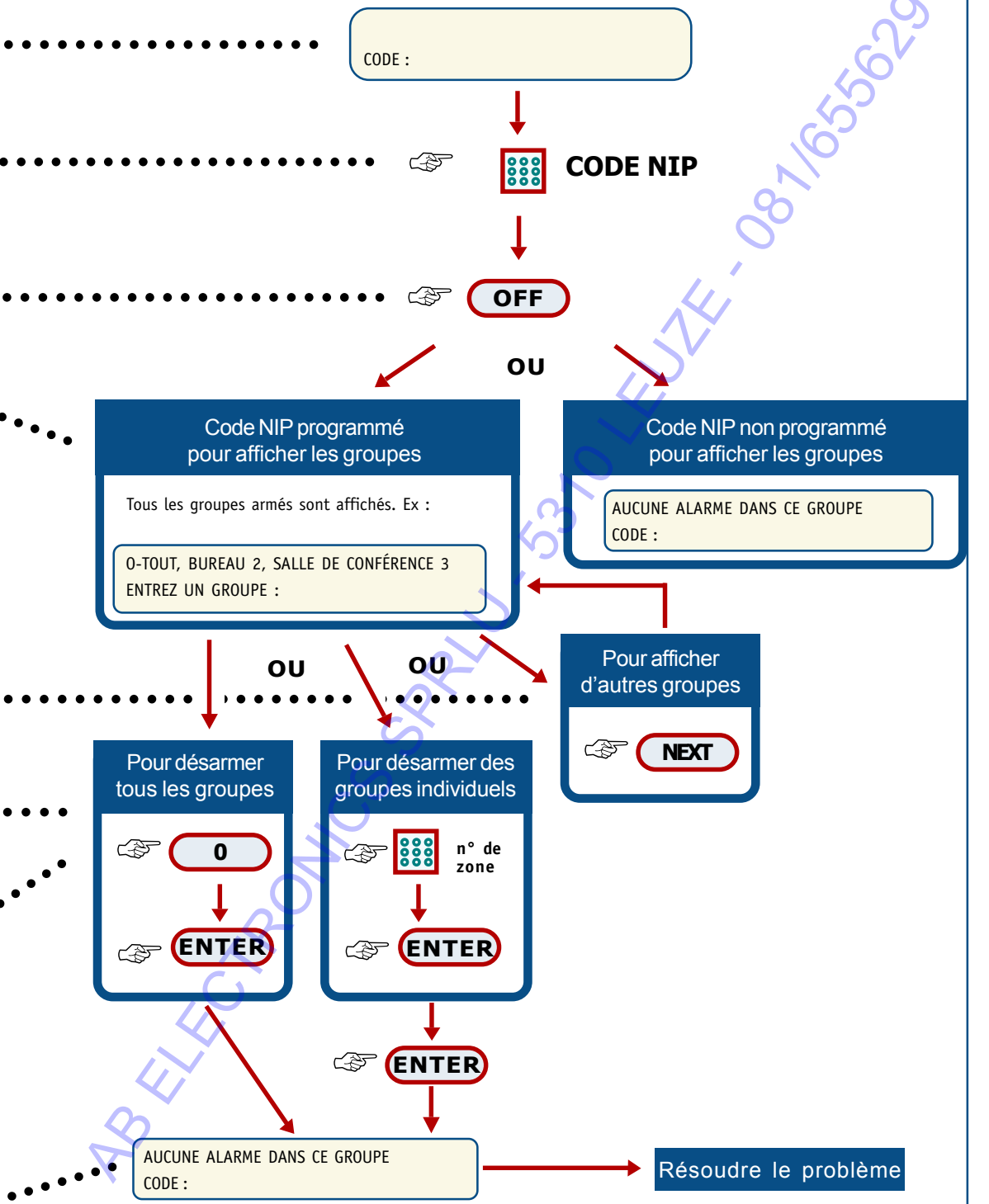
4. **Quitter** – Appuyez sur **CLEAR**. Les groupes restent armés.

Le voyant lumineux cesse de clignoter. Le groupe est à présent désarmé.

Remédiez au problème (par ex. fermez la porte)

AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081/655629

# Pour désarmer un groupe en état d'alarme




AB ELECTRONICS SPRL - 5310 LEUZE - 081/655629

# Liste des alarmes récentes

Offre un moyen rapide et facile de voir quand et où des alarmes se sont déclenchées. Ces informations sont utiles quand vous avez dû acquitter une alarme sans en connaître initialement la cause.

Si une condition d'alarme existe lorsque vous demandez l'affichage de la liste, seules les informations relatives à cette alarme sont alors affichées.

**QUAND IL N'Y A PAS D'ALARME :**

Appuyez deux fois sur le bouton **ENTER** pour obtenir les informations relatives à des alarmes récentes.

L'affichage indique où l'alarme s'est produite.

Vous pouvez à présent :

– **Parcourir la liste des alarmes récentes** – Appuyez sur **1.**

– **Quitter l'historique** – Vous permet de quitter l'historique des alarmes et de revenir à l'affichage d'origine. Appuyez sur **0**.

**EN CAS D'ALARME :**

Appuyez deux fois sur le bouton **ENTER** pour obtenir les informations relatives aux alarmes récentes.

L'affichage indique où l'alarme s'est produite.

Vous pouvez maintenant :

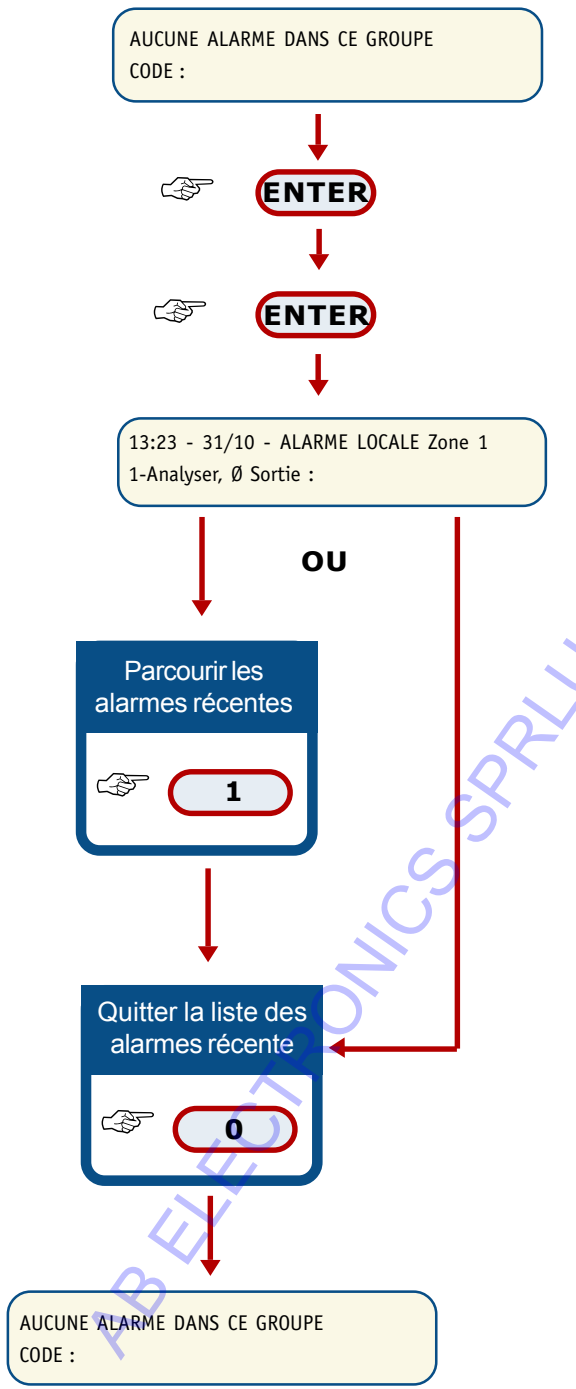
– **Faire défiler la liste vers l'avant** – Appuyez sur **NEXT.**

– **Quitter** – Vous permet de quitter l'historique des alarmes et de revenir à l'affichage initital. Appuyez sur **ENTER.**

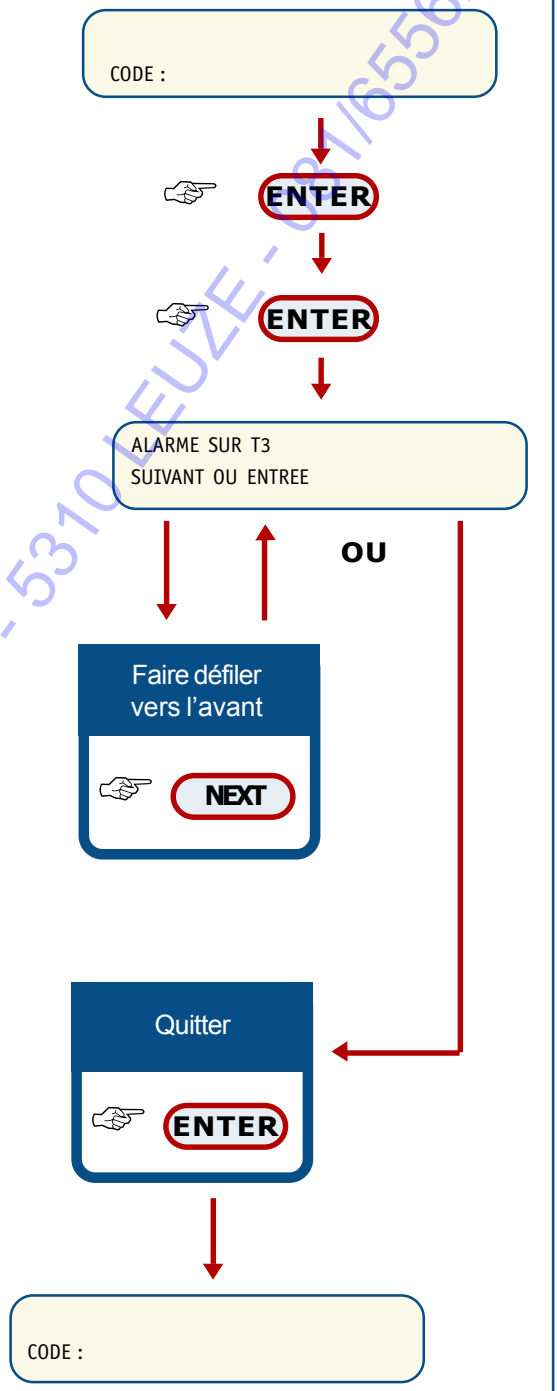
AB ELECTRONICS SPRLU - 6310 LEUZE - 081/65 5629

# Pour afficher les alarmes récentes

## S'il n'y a pas d'alarmes




## En cas d'alarme




AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081/655629

# Glossaire

| | |
|---|---|
| ***Afficheur*** | Les messages sont affichés sur l'afficheur à cristaux lumineux du clavier connecté à la centrale. |
| ***Armé*** | Le système de sécurité est activé. |
| ***Autoprotection*** | Protection 24h/24 des différents éléments constituants le système de sécurité contre les sabotages (ex : section d'un câble). Lorsqu'une telle situation est détectée, une alarme se déclenche automatiquement. |
| ***Centrale*** | « Cerveau » du système. Elle permet de surveiller toutes les zones et de déterminer leur réaction. |
| ***Centrale de télésurveillance*** | Entreprise de sécurité surveillant le déclenchement des alarmes. Elle est située à distance des locaux ou des secteurs qu'elle surveille. |
| ***Code NIP*** | **N**uméro d'**I**dentification **P**ersonnel vous permettant d'armer ou de désarmer le système et donnant accès à d'autres fonctions (si vous disposez d'autorisations). Il s'agit d'un numéro de 4 à 10 chiffres utilisé pour accéder au système de sécurité par le biais du clavier et qui doit être entré pour accomplir certaines fonctions. Chaque utilisateur dispose d'un code NIP unique. |
| ***Désarmé*** | Le système de sécurité est désactivé. Les zones d'autoprotection, de contrainte, de hold-up, de panique et d'incendie restent cependant opérationnelles. |
| ***Exclure*** | La zone sera provisoirement éjectée d'une partie du système de sécurité. |
| ***Groupe*** | Une partie des locaux dotée de son propre système de sécurité. Un système peut comporter différents groupes, par exemple une salle de conférence, des bureaux et un magasin. |
| ***Historique*** | Une liste de liens d'alarme récents enregistrés en mémoire. Il est affiché sur l'afficheur du clavier. |
| ***Infrarouge passif*** | Détecteur volumétrique par infrarouge passif. |
| ***Voyant lumineux*** | Un voyant lumineux est une diode électroluminescente figurant sur la centrale et permettant d'indiquer une condition : Le voyant est vert (normal), orange (défaut) ou rouge (armé/alarme) en fonction de la condition. |
| ***Zone*** | Une zone est connectée à des périphériques, par exemple des contacts magnétiques ou des détecteurs infrarouges passifs, pouvant déclencher une alarme. Un numéro et un nom sont attribués à chaque zone (par exemple : 6 Entrée). |
| ***Zone active (ouverte)*** | La zone est ouverte (par exemple, une porte est ouverte). |
| ***Zone normale (fermée)*** | La zone est fermée (par exemple la porte est fermée). |

AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081/655629

# Index


**A**

accès aux options de menu 6
acquittement d'une alarme locale 16
alarme locale
  acquittement 17
  définition 16
alarme système 18
alarmes
  accuser réception 16
  alarme locale 16
  code NIP ne fonctionne pas 18
  définition 16
  désarmement d'entrée en cas d'alarme 19
  liste des alarmes récentes 20
  qui contacter en cas d'alarme 18
alarmes récentes
  liste 20
armement
  affichage des groupes désarmés 8
  quand armer 8
  selon la programmation du code NIP 8
  si vous ne pouvez pas armer/désarmer 8
  temps de sortie prédéfini 8

**C**

clavier
  description 4
  utilisation d'un clavier spécifique lors de l'arme 8
code NIP
  restrictions liées au 5
  utilisation 5
code NIP ne fonctionne pas
  lors de la réinitialisation de l'alarme 18
  lors de l'accès à des options de menu 5
  lors de l'armement/du désarmement 8

**D**

désarmement
  affichage des groupes armés 10, 18
  entrée en cas d'alarme 19
  quand désarmer 10
  selon la programmation du code NIP 10, 18
  si vous ne pouvez pas désarmer 10
  temps prédéfini pour entrer 10
description des symboles utilisés dans le manuel 3

**E**

entrées
  désarmement en cas d'alarme 19

**H**

historique d'alarme
  liste des alarmes récentes 20
historique d'alarme rapide
  utilisation après désarmement 10

**L**

liste des alarmes antérieures 20
liste des alarmes récentes 20

**M**

messages
  alarme locale 16
  vous n'avez pas le droit d'accéder à une fonction 5

**O**

options de menu
  accès 6
  faire défiler 6
  passer directement à une option de menu spécifique 6
  quitter en utilisant le clavier 5

**Q**

quitter une option de menu
  clavier ou dépassement du délai imparti 5

**R**

réinclure des entrées
  commande ANNULER 14
réinclure des zones 12, 14
réinitialisation d'une alarme 18

**S**

symboles utilisés dans ce manuel 3

**V**

voyant lumineux
  éteint 10
  rouge 8

**Z**

zones
  ré-inclusion 14


AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081/655629

AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081/655629